

Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti

Modifica dell'11 novembre 2009

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC)

ordina:

I

Gli allegati 1 e 3 dell'ordinanza del DATEC del 18 ottobre 2005¹ sulle liste per il traffico di rifiuti sono modificati secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2010.

11 novembre 2009

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni:

Moritz Leuenberger

¹ RS 814.610.1

*Allegato 1***Elenco dei rifiuti**

Codice	Classificazione	Descrizione dei rifiuti
--------	-----------------	-------------------------

N. 3, cap. 03 01, codice 03 01 05 e codice 03 01 98

03 01 05		Rifiuti della produzione di legno non trattato e non rivestito (scarti di legno)
03 01 98	rc	Rifiuti di legno eccetto quelli di cui ai codici 03 01 04 o 03 01 05 (legno usato)

N. 3, cap. 15 01, codice 15 01 10

15 01 10	rs	Imballaggi contenenti residui di sostanze o di rifiuti speciali con caratteristiche particolarmente pericolose o contaminati da tali sostanze o rifiuti speciali
----------	----	--

N. 3, cap. 16 02, codice 16 02 16 e codice 16 02 97

16 02 16		Componenti rimossi da apparecchiature fuori uso eccetto quelli di cui ai codici 16 02 15 o 16 02 97
16 02 97	rc	Componenti elettronici rimossi da apparecchiature fuori uso eccetto quelli di cui al codice 16 02 15

N. 3, cap. 16 06, codice 16 06 02

16 06 02		<i>Concerne soltanto il testo francese.</i>
----------	--	---

N. 3, cap. 16 08, codice 16 08 02

16 08 02	rs	Catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione pericolosi o composti di metalli di transizione pericolosi
----------	----	---

N. 3, cap. 17 01, codice 17 01 02

17 01 02		Mattoni
----------	--	---------

N. 3, cap. 17 02, codice 17 02 01

17 02 01		<i>Abrogato</i>
----------	--	-----------------

N. 3, cap. 17 05, rubrica, codice 17 05 05, codice 17 05 94 e codice 17 05 97

17 05		<i>Concerne soltanto il testo francese.</i>
17 05 05		<i>Concerne soltanto il testo francese.</i>
17 05 94		<i>Concerne soltanto il testo francese.</i>
17 05 97		<i>Concerne soltanto il testo francese.</i>

Code	Classificazione	Descrizione dei rifiuti
<i>N. 3, cap. 17 09, codice 17 09 97</i>		
17 09 97		<i>Abrogato</i>
<i>N. 3, cap. 19 01, codice 19 01 14</i>		
19 01 14		Ceneri leggere eccetto quelle di cui al codice 19 01 13
<i>N. 3, cap. 19 05, rubrica</i>		
19 05		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
<i>N. 3, cap. 19 06, rubrica, codice 19 06 03, codice 19 06 04, codice 19 06 05 e codice 19 06 06</i>		
19 06		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
19 06 03		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
19 06 04		<i>Concerne soltanto i testi tedesco e francese.</i>
19 06 05		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
19 06 06		<i>Concerne soltanto i testi tedesco e francese.</i>
<i>N. 3, cap. 19 10, rubrica, codice 19 10 98</i>		
19 10		Rifiuti prodotti da operazioni di frantumazione di rifiuti contenenti metallo («shredder»)
19 10 98	rc	Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto
<i>N. 3, cap. 19 12, codice 19 12 07, codice 19 12 96 e codice 19 12 98</i>		
19 12 07		Rifiuti di legno né trattati né rivestiti (legno allo stato naturale)
19 12 96	rc	Materiale fine proveniente dalla selezione dei rifiuti edili
19 12 98	rc	Rifiuti di legno eccetto quelli di cui ai codici 19 12 06 o 19 12 07 (legno usato)
<i>N. 3, cap. 19 13, codice 19 13 01, codice 19 13 02, codice 19 13 03 e codice 19 13 04</i>		
19 13 01		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
19 13 02		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
19 13 03		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>
19 13 04		<i>Concerne soltanto il testo tedesco.</i>

Codice	Classificazione	Descrizione dei rifiuti
<i>N. 3, cap. 20 01, codice 20 01 21, codice 20 01 40, codice 20 01 94 e codice 20 01 97</i>		
20 01 21	rs	Lampade contenenti mercurio
20 01 40		Metalli
20 01 94	rs	Rifiuti contenenti mercurio eccetto quelli di cui al codice 20 01 21
20 01 97	rs	Piccole quantità di rifiuti speciali misti provenienti dalle economie domestiche

Allegato 3

Quantitativi soglia per rifiuti speciali

Codice	Descrizione del rifiuto speciale	QS (kg) ²
<i>N. 2, cap. 10 01, codice 10 01 20, codice 10 01 20 A, codice 10 01 20 B e codice 10 01 21</i>		
10 01 20	<i>Abrogato</i>	
10 01 20 A	Fanghi contenenti sostanze pericolose prodotti dal trattamento in loco degli effluenti	20 000
10 01 20 B	Fanghi contenenti sostanze pericolose prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, se contengono cianuro o cromo VI	200
10 01 21	<i>Abrogato</i>	
<i>N. 2, cap. 13 01, codice 13 01 01</i>		
13 01 01	Oli per circuiti idraulici contenenti PCB	2 000
<i>N. 2, cap. 13 03, codice 13 03 01</i>		
13 03 01	Oli isolanti e termoconduttori contenenti PCB	2 000
<i>N. 2, cap. 16 01, codice 16 01 09</i>		
16 01 09	Componenti contenenti PCB	2 000
<i>N. 2, cap. 16 02, codici 16 02 09 e 16 02 10</i>		
16 02 09	Trasformatori e condensatori contenenti PCB	2 000
16 02 10	Apparecchiature fuori uso contenenti PCB o da essi contaminate eccetto quelle di cui al codice 16 02 09	2 000
<i>N. 2, cap. 16 08, codice 16 08 02</i>		
16 08 02	Catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione pericolosi o composti di metalli di transizione pericolosi	200
<i>N. 2, cap. 19 08, codice 19 08 11, codice 19 08 13 A e codice 19 08 13 B</i>		
19 08 11	Fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque di scarico industriali, se contengono PCB	2 000
19 08 13 A	Fanghi prodotti da altri trattamenti delle acque di scarico industriali, se contengono cianuro o cromo VI	200
19 08 13 B	Fanghi prodotti da altri trattamenti delle acque di scarico industriali, se contengono PCB	2 000

² QS(kg) = quantitativi soglia in kg

